



Imperial Energy

Общество с ограниченной ответственностью
«Норд Империял»

Кирова пр., 51а, стр. 15, г.Томск, 634041
Тел.: (3822) 55-68-68, факс: (3822) 56-14-74
e-mail: office@imperialenergy.ru; http://www.imperialenergy.com
ОКПО 73738311, ОГРН 1047000256984, ИНН/КПП 7017103818 / 701701001
Р/с 40702810900000009460 в Ф-ле Банка ГПБ (АО) в г.Томске
БИК 046902758 Корр/с 30101810800000000758

«15» 12 2020 г. № 2129
на № _____ от «___» _____ 20__ г.

Руководителю организации / Attn.: Head of the Company

ООО «Норд Империял» приглашает Вас принять участие в тендере №69-2020 **«Создание научно-технической продукции на тему «Проведение переинтерпретации сейсмических данных МОГТ 3Д, 2Д и других геолого-геофизических данных, полученных в пределах Снежного лицензионного участка (№77)», «Подсчет запасов по пластам Снежного и Двойного месторождений Томской области», «Дополнение к технологическим схемам разработки Снежного и Двойного месторождений Томской области»**, который состоится в два этапа с подачей предложений в запечатанных конвертах.

Вся информация о тендере доступна для просмотра на веб-сайте Компании по адресу:

<http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/tendersnew/full/3254/>

Также с информацией о тендере Вы можете ознакомиться по следующему адресу:

<http://rostender.info/>

Крайний срок предоставления тендерных предложений: до 18.00 (томское время) 12 января 2021 года.

Дата завершения приема вопросов по тендеру: до 18.00 (томское время) 11 января 2021 года.

Последняя дата приема тендерных предложений: до 18.00 (томское время) 12 января 2021 года (предложения, запечатанные в конверты, должны быть доставлены по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, 3-ий этаж). Обращаем Ваше внимание, что тендерные предложения необходимо направлять надежным и безопасным способом, чтобы гарантировано доставить их в указанный выше срок. Предложения, полученные после 18.00 (томское время) 12 января 2021 года, приниматься к рассмотрению не будут.

Дата вскрытия конвертов №2 (общая часть): 10.00 (томское время) 13 января 2021 года. Вскрытие состоится по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, в конференц-зале на 4-ом этаже. Претенденты, либо их уполномоченные представители имеют возможность принять участие

LLC Nord Imperial invites you to participate in tender №69-2020 **Development of scientific and technical products on «Reinterpreting of CDP 3D, 2D and other geological & geophysical data acquired within Snezhnoye license block (No 77)», «Calculation of reserves of Snezhnoye and Dvoynoe fields of Tomsk region», «Addendum to field development plans of Snezhnoye and Dvoynoe fields of Tomsk region»**, which will take place in two stages with submission of bids in sealed envelopes.

All tender related information is available for viewing at the Company's website at the following address:

<http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/tendersnew/full/3254/>

You may also acquaint yourself with the tender related information at the address:

<http://rostender.info/>

The deadline for submission of bids is 18-00 hrs (Tomsk time) January 12th, 2021.

The deadline for raising the tender related questions is 18-00 hrs (Tomsk time) January 11th, 2021.

The deadline for acceptance of bids is 18-00 hrs (Tomsk time) January 12th, 2021 (bids, sealed in envelopes, shall be delivered to the address: 51a Kirova pr., bldg. 15, 3rd floor, Tomsk). Please be informed that the tender bids shall be sent using reliable and safe means to ensure their delivery by the abovementioned deadline. Any bids received after 16-45 hrs (Tomsk time), January 12th, 2021 **will not be considered**.

Date of opening of envelopes No. 2 (general part): 10.00 hrs (Tomsk time), January 13th, 2021. Opening of envelopes will take place in 4th floor conference room at 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk. The bidders or their authorized representatives may participate in this

в данной процедуре. Полномочия должны быть подтверждены документально. Представители компаний, не подавших предложения, либо подавших после последней даты приема тендерных предложений, до участия во вскрытии конвертов не допускаются. Каждый участник тендера имеет возможность присутствовать при вскрытии **только своего конверта**. В случае Вашей заинтересованности в участии в процедуре вскрытия конвертов, просим Вас сообщить об этом нижеуказанному контактному лицу по тендеру по электронному адресу:

Irina.Kazantseva@imperialenergy.ru

Дата вскрытия **конвертов №1 (ценовое предложение)** будет определена после проведения оценки на соответствие полученных предложений техническому заданию и критериям оценки, являющимся частью данного тендера. Претенденты, успешно прошедшие данный этап, будут иметь возможность принять участие во вскрытии **конвертов №1 (ценовое предложение)**.

Прошу предоставить **только на имя указанного контактного лица (тендерная документация не может быть передана другому лицу):**

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

Ведущему специалисту **Казанцевой Ирине Васильевне**,

тел.(3822) 55-68-68, доп. 1289.

e-mail: Irina.Kazantseva@imperialenergy.ru

до 18.00 часов (томское время) 12 января 2021 года. пакет нижеуказанных документов (все документы должны быть прошиты, пронумерованы и заверены подписью руководителя и печатью предприятия) в отдельно **запечатанном конверте №2 (общая часть):**

- сканированные копии следующих документов **должны быть размещены в личном кабинете Вашей компании** на сайте www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/;
- Устав в действующей редакции со всеми изменениями, документы, подтверждающие полномочия руководителя;
- Выписка из ЕГРЮЛ / ЕГРИП (за последний месяц);
- Свидетельство о государственной регистрации ЮЛ / ИП;
- Свидетельство о постановке на учет в налоговом органе;
- Уведомление ФНС о возможности применения УСН или ЕНВД и копия налоговой декларации за последний отчетный период;
- Финансовая информация (Форма №1 «Бухгалтерский баланс» и Форма №2 «Отчет о прибылях и убытках») за 2019 и последний

procedure. The powers shall be confirmed in writing. The representatives of the companies that did not submit their bids or submitted them after the tender bids deadline are not allowed to participate in the bids opening. Each tender participant is allowed to be present during opening of **only the bid of that tender participant**. If you are interested in participating in the envelopes opening procedure, you are kindly requested to inform the below-mentioned contact person on the tender by e-mail:

Irina.Kazantseva@imperialenergy.ru

The date of opening of **envelopes No. 1 (a price bid)** will be determined after evaluation of the received bids for compliance to the technical assignment and evaluation criteria making the part of this tender. The bidders that successfully passed this stage will be allowed to participate in opening of **envelopes No. 1 (a price bid)**.

Please submit the following package to **the following contact person only (tender related documents may not be transferred to another person):**

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Attn: **Irina Vasilevna Kazantseva**, leading specialist

tel.(3822) 55-68-68, ext. 1289.

e-mail: Irina.Kazantseva@imperialenergy.ru

by 18-00 hrs (Tomsk time), January 12th, 2021 (all documents shall be bound, numbered and certified by a director's signature and company's seal) in a separate **sealed envelope No. 2 (general part):**

- scanned copies of the following documents **shall be posted in user account of your Company at the web-site** www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration
- The charter as now or hereafter in effect with all changes, documents confirming the powers of the director;
- Extract from the Unified State Register of Legal Entities / Unified State Register of Private Entrepreneurs (for the last month);
- Certificate of state registration of legal entities / individual entrepreneurs;
- Certificate of registration with the tax authority;
- Notification of the Federal Tax Service about the possibility of using the simplified tax system or single tax on imputed income and a copy of the tax return for the last accounting period;
- Financial information (Form No.1 "Balance sheet" and Form No.2 "Profit & loss statement") for 2019 and the latest accounting period of

отчетный период 2020 года;

- Справка о состоянии расчетов по налогам, сборам, взносам по форме №39-1 по состоянию на настоящее время;

- Справка о судебных процессах в качестве ответчика за последние три года (с указанием решения арбитражного суда), а также участия в судебных процессах в настоящее время. **В случае отсутствия возможности** размещения данных документов на сайте www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/ необходимо предоставить их в конверте №2;

- опись документов (Приложение №2);
- карточка предприятия (с указанием контактного лица по тендеру) (Приложение №3);
- календарный план (Приложение №4);
- перечень клиентов/проектов, выполненных за последние 5 лет по данному направлению (с Ф.И.О. и телефонами контактных лиц) (Приложение №5) с приложением:
- копии документов (ГТЗ (геолого-технических заданий), договоров, титульных листов проектов выполненных и защищенных работ), подтверждающих опыт выполнения подсчетов запасов углеводородов;
- копии документов (ГТЗ (геолого-технических заданий), договоров, титульных листов проектов выполненных и защищенных работ), подтверждающих опыт проведения комплексных геолого-геофизических работ, включая переинтерпретацию сейсмических данных и построение геологических и гидродинамических 3Д моделей залежей, создание проектных документов на разработку, оформление отчетов (согласно ГОСТу Р 53579-2009) и сдачу их в геологические фонды;
- копии документов (ГТЗ (геолого-технических заданий), договоров, титульных листов проектов выполненных и защищенных работ), подтверждающих положительный опыт защиты подсчета запасов углеводородов в ФБУ «ГКЗ»;
- копии документов (ГТЗ (геолого-технических заданий), договоров, титульных листов проектов выполненных и защищенных работ), подтверждающих опыт выполнения проектных работ по разработке месторождений и запасов в Западно-Сибирском регионе;
- копии документов (ГТЗ (геолого-технических заданий), договоров, титульных листов проектов выполненных и защищенных работ), подтверждающих опыт выполнения и положительной защиты проектных работ по разработке месторождений в Центральной

2020;

- Certificate of status of taxes, charges, fees as per form No.39-1 as of today;

- Certificate of judicial proceedings as a respondent for the last three years (indicating the decision of the arbitration court), as well as participation in judicial proceedings at the moment. **If there is no possibility** to post the documents at the web-site www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/ please provide them in **envelope No. 2**;

- list of documents (*Attachment No. 2*)
- company's card (indicating a contact person for this tender) (*Attachment No. 3*);
- Schedule (*Attachment No.4*);
- List of clients/projects completed over the past 5 years in this line of work (with full name and phone numbers of contact persons) (*Appendix No. 5*) attach the following:
 - Copies of documents (GTA (geological and technical assignments), contracts, title pages of designs for completed and defended work), confirming the experience of performing estimation of hydrocarbon reserves;
 - copies of documents (GTA (geological and technical assignments), contracts, title pages of designs for completed and defended work), confirming the experience of carrying out complex geological and geophysical work, including reinterpretation of seismic data and construction of geological and dynamic 3D models of deposits, preparation of design documents for development, preparation of reports (according to GOST R 53579-2009) and submission of the same to geological funds;
 - copies of documents (GTA (geological and technical assignments), contracts, title pages of designs for completed and defended work), confirming the positive experience of defending the estimation of hydrocarbon reserves in GKZ;
 - copies of documents (GTA (geological and technical assignments), contracts, title pages of designs for completed and defended work), confirming the experience of performing design work on the development of fields and reserves in the West Siberian region;
 - copies of documents (GTA (geological and technical assignments), contracts, title pages of designs for completed and defended work), confirming the experience of implementation and positive defense of design work for the development of deposits in the Central

комиссии по разработке – ЦКР «Роснедра» (не менее одной работы за последние 24 месяца в качестве исполнителя с успешной защитой);

- копии документов, подтверждающих опыт проведения не менее одного комплексного геолого-геофизического исследования с таким же или большим объемом работ для крупных компаний, расположенных за пределами РФ в течение последних пяти лет, а также подтверждающие опыт в выполнении комплексных геолого-геофизических исследований на месторождениях с различными свойствами коллекторов в бассейнах в других странах мира.
- отзывов клиентов (при наличии);
- информация о наличии оборудования (ПК, принтеры) и лицензионного программного обеспечения (должны быть совместимы с программными продуктами: Petrel 2011 и Petrel 2019; t-Navigator) (Приложение 6);
- копия Договора на приобретение программного обеспечения **(без коммерческой части)**, указанного в приложении 6. В случае, если участник закупки является производителем ПО – предоставить сертификат на ПО. В случае, если копия лицензионного файла, договора о приобретении ПО, сертификат на ПО оформлены на иностранном языке – необходимо предоставить нотариально заверенный перевод документов на русский язык;
- информация о квалификации и опыте кадрового состава, привлекаемого для выполнения работ по тендеру (Приложение 7);
- документы, подтверждающие опыт и квалификацию специалистов, привлекаемых к выполнению ГИС, указанных в справке приложения 7 (копии дипломов, копии трудовых книжек и т.д.);
- согласие об обязательстве заключении типового договора (Приложение №8);
- согласие с условиями оплаты (Приложение №9);

До 18.00 часов (томское время) 12 января 2021 года прошу предоставить ценовое предложение согласно Приложению №1 (**в отдельно запечатанном конверте №1**) только на имя указанного контактного лица (тендерная документация не может быть передана другому лицу):

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.
Ведущему специалисту договорного отдела
Казанцевой Ирине Васильевне, тел.(3822) 55-68-68, доп. 1289.

Development Commission of Rosnedra (at least one successfully defended work in the last 24 months as a contractor);

- copies of documents confirming the experience of conducting at least one integrated geological and geophysical survey with the same or a larger scope of work for large companies located outside the Russian Federation over the past five years, as well as confirming experience in performing integrated geological and geophysical studies at fields with various properties of basin-related reservoirs in other countries of the world.

- client testimonials (if any);
- information on the availability of equipment (PCs, printers) and licensed software (must be compatible with software products: Petrel 2011 and Petrel 2019; t-Navigator) (Appendix No. 6)

- a copy of the Contract for the purchase of software (**without the commercial part**) mentioned in Appendix No. 6. If the procurement participant is a software manufacturer, provide a certificate for the software. If a copy of the license file, software purchase agreement, software certificate is issued in a foreign language - a notarized translation of documents into Russian must be provided;

- information on qualification and experience of the staff to be engaged to the work under this tender (Appendix 7);

- documents confirming the experience and qualifications of specialists to be engaged in surveys, indicated in the certificate of Appendix No. 7 (copies of professional degree certificates, copies of labor record books, etc.);

- Consent to conclude the standard contract (Annexure 8);

- Consent with payment terms (Annexure 9);

The deadline for submission of price bid as per Attachment № 1 is 18:00 (Tomsk time), January 12th, 2021 (**in a separate sealed envelope No. 1**) to the following contact person only (tender documents may not be transferred to another person):

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Attn: **Irina Vasilevna Kazantseva**, leading specialist.

tel.(3822) 55-68-68, ext. 1289.

The Company reserves its right **not to accept**

Ценовое предложение (**конверт №1**) и общая часть (**конверт №2**), предоставленные с нарушением сроков или состава документов, приняты к рассмотрению нашей компанией **не будут**.

Ценовое предложение и пакет документов должны быть запечатаны в двух отдельных конвертах (конверт №1, конверт №2), которые в свою очередь вкладываются в единый запечатанный конверт. На каждом из трех запечатанных конвертов должна быть указана следующая информация:

- номер тендера: № 69-2020;
- дата окончания приема: 18:00 часов (томское время) 12 января 2021 года;
- наименование участника тендера;
- куда: 634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15;

кому: Ведущему специалисту договорного отдела **Казанцевой Ирине Васильевне**,
тел.(3822) 55-68-68, доп. 1289;

- тип конверта: конверт №1 Ценовое предложение / конверт №2 Общая часть.

Ценовое предложение (а также любые стоимостные характеристики предложения) предоставляется только в запечатанном конверте №1. Предоставление ценового предложения в незапечатанном виде или по электронной почте влечет за собой снятие с тендера.

Кроме того, сообщаем, что при выборе победителя тендера из всех технически приемлемых участников тендера, только участник, предложивший наименьшую стоимость, будет рассматриваться для присуждения работ по тендеру.

Особые требования нашей компании:

1. Для участия в тендере Компания-участник должна зарегистрироваться на сайте

<http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/> и пройти предквалификационный отбор;

2. компания - победитель подписывает типовой договор компании – Заказчика;

3. компания - участник подписывает согласие о заключении типового договора на условиях, зафиксированных на тендере. При отказе от подписания типового договора компанией-победителем предусмотрены штрафные санкции в размере 3% от стоимости заключаемого договора;

4. компания - победитель приступает к работе в сроки, оговоренные на тендере;

5. письмо Заказчика с подтверждением победы претендента на тендере, является гарантией исполнения Заказчиком своих обязательств;

6. в случае срыва сроков начала работ, компания оставляет за собой право заключить договор с другим участником тендера;

for consideration price bids (envelope No. 1) and general part (envelope No. 2) submitted in an untimely manner or incomplete package of documents.

The price bid and package of documents shall be sealed in two separate envelopes (envelope No. 1, envelope No. 2), both of which shall be enclosed into one common sealed envelope. The following information shall be specified on each sealed envelope:

- Tender No.: 69-2020;
- Deadline for submission: 16:45 (Tomsk time) January 12th, 2021;
- Name of the bidder;
- Address: 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041; Attn: **Irina Vasilevna Kazantseva**, Leading specialist of the Contracts Department, tel.(3822) 55-68-68, ext. 1289.
- Envelope types: envelope No. 1 - Price bid / envelope No. 2 - General part.

Price bid (as well as any other cost parameters of the bid) shall be provided strictly in a sealed envelope No. 1. Submission of a price bid in an unsealed envelope or by e-mail shall result in the bidder's removal from the tender.

Please also be informed that when choosing a winner of the tender among all technically acceptable bidders, only the bidder who offered the lowest cost will be considered for awarding the tender.

Our Company's special requirements:

1. For participation in the tender, the bidding company shall register at the web site: <http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/> and go through the pre-qualification procedure;

2. A winner-company shall sign the Client's standard contract;

3. The bidder shall sign an agreement on entering into a standard contract under the terms fixed at the tender. In case of a winner company refusing to sign a standard contract, penalties are stipulated in the amount of 3% of the value of the contract entered into.

4. The winner-company shall proceed to work within the time period specified in the tender;

5. The Client's letter with confirmation of the tender awarding to the bidder is the Client's guarantee of execution of the Client's obligations;

6. In case of failure to meet the work commencement schedule, the Client reserves its right to enter into the contract with another bidder;

7. условия оплаты:

- поэтапно по факту выполнения работ, в течение 45 календарных дней после подписания актов приема-передачи выполненных работ и счета-фактуры. При осуществлении платежей, будет удерживаться 10% от суммы в качестве резерва на каждом этапе; данная сумма будет выплачена после выполнения всех работ по договору. Окончательный расчет производится после защиты Окончательного отчета на научно-техническом совете Заказчика, в ГКЗ, ЦКР сдачи отчета и электронной базы данных Заказчику, а также направления отчета и электронной базы данных на постоянное хранение в ФБГУ «Российский Федеральный Геологический Фонд» (г. Москва) и территориальный фонд геологической информации с получением справки о принятии отчета на рассмотрение;

8. Заказчик оставляет за собой право увеличивать или уменьшать объем работ/услуг/закупок всего тендера или отдельных его позиций, но не более чем на 20%;

9. Заказчик вправе не принимать к рассмотрению любое из полученных коммерческих предложений, в случае его несоответствия требованиям тендерной документации, а также отменить тендер на любой его стадии, в том числе и после выбора победителя.

В случае Вашей заинтересованности в участии в данном тендере либо отказа от участия, просим Вас письменно сообщить об этом указанному выше контактному лицу.

Начальник департамента по материально-техническому обеспечению и договорной работе

Д.С. Конев



7. Terms of payment:

- stage wise upon works execution, within 45 calendar days since performed works handover Report and VAT invoice signing. While making payments, 10 % of reserve amount will be withheld in each stage and this will be released on completion of all jobs under the contract. Final payment is arranged after defense of Final report at the Customer's Council for Science and Engineering, GKZ, CCD. Report and electronic database handover to the Customer, and sending of Report and electronic database for permanent storage to FSURPE «Russian Federal Geological Fund», Moscow, and the territorial geological information fund, with obtaining of reference, confirming acceptance of report for consideration;

8. The Client reserves right to increase or reduce scope of work/ services/ purchase as per the tender or its individual items by not more than 20%;

9. The Client Client has the right not to consider any of the commercial bids received, if it does not meet the requirements of the tender documents, and also to cancel the tender at any stage, including after the winner has been selected.

Please notify the above contact person in writing, should you wish to bid or refuse from participation in this Tender.

Head of Procurement and Contracts Division,
D.S. Konev